

# Et si Roméo & Juliette...

DynamO Théâtre  
www.dynamotheatre.qc.ca

**País:** Canadá  
**Idioma:** español  
**Género:** teatro de movimiento  
**Edad recomendada:** a partir de 8 años  
**Duración aproximada:** 55 minutos

## Estreno en España

Libremente inspirado en Romeo y Julieta de William Shakespeare

- TRADUCCIÓN: Cecilia Fasola
- IDEA Y DIRECCIÓN: Jackie Gosselin
- INTERPRETACIÓN: Rosalie Dell'Aniello, Marie Fannie Guay, Marc André Poliquin y Rémy Savard
- VOZ DE SHAKESPEARE: Lucien Bergeron
- ESCENOGRAFÍA, VESTUARIO Y ATREZO: Pierre-Étienne Locas
- MÚSICA: Pierre Guy Blanchard
- ILUMINACIÓN: Martin Sirois
- ILUSTRACIÓN: Sébastien Thibault
- DIRECCIÓN DE GIRA Y REGIDURÍA: Chantal Bonin
- ASESORÍA DRAMATÚRGICA: Kim Selody
- CONCEPCIÓN DE COMBATES: Jean-François Gagnon
- MOVIMIENTO ACROBÁTICO: Hugues Sarra-Bournet
- MAQUILLAJE Y PELUQUERÍA: Suzanne Trépanier
- PREPARADORA VOZ: Marie Lise Héту

Con el apoyo de Conseil des arts et de lettres du Québec, Conseil des arts de Montréal, Conseil des arts du Canada. Agradecimientos a L'Espace Théâtre Muni-Spec, La TOHU, La Maison de la culture Mercier, Le Théâtre de la Ville. En colaboración con la Embajada de Canadá en España.

## SOBRE EL ESPECTÁCULO

Julieta. Romeo. Capuleto. Montesco... Tragedia. *Et si Roméo & Juliette...* (*Y si Romeo y Julieta...*) se mete de lleno en el universo de Shakespeare para visitar la historia magnífica y dura de una gran desgracia engendrada por el odio entre dos familias.

La compañía canadiense DynamO Théâtre ofrece una relectura de esta obra atemporal desde el teatro de movimiento acrobático. Una pieza protagonizada por el amor, el odio, la venganza y el romance, pero también por la poesía de los cuerpos, la belleza de las palabras del teatro clásico, la magia del diseño sonoro y la cuidada iluminación.

¿Podría tener otro final esta historia tantas veces contada? ¿Qué pasaría, por ejemplo, si alguien decidiera deponer las armas?

A lo largo de los años y a través de sus muchas creaciones, DynamO Theatre ha demostrado su gran sensibilidad al saber poner en escena las emociones que experimentan los jóvenes y las situaciones a las que se enfrentan y que a veces parecen inextricables. Et si Roméo & Juliette... continúa en ese mismo sentido, haciendo vibrar en el espacio la historia de un amor quizá no tan imposible como parece...

L'espace Mon Théâtre

## SOBRE LA COMPAÑÍA

DynamO Théâtre es una compañía de renombre internacional que nació en 1981 en Montreal, Canadá, de la mano de un grupo de artistas provenientes de diferentes disciplinas: acrobacia, malabarismo, mimo, etc. La compañía se funda con el objetivo de privilegiar el movimiento y utilizarlo para contar historias, dando así lugar a una nueva forma de teatro, el teatro físico acrobático y de clown. No sólo es necesario crear el texto, como en cualquier pieza de teatro, sino sobre todo, un vocabulario físico inédito.

Desde su formación, DynamO Théâtre ha creado una veintena de producciones, ofreciendo más de 4.000 representaciones en cerca de 30 países de 4 continentes. Sus obras han sido vistas por más de un millón y medio de espectadores. Ha sido ganadora y finalista en numerosos festivales canadienses en las secciones de teatro para niños y jóvenes: 2010 en Montreal, 2013 en Québec y Toronto. En España, ganó el premio a la mejor producción del Centro Cultural Villa de Nerja en 2004 y antes, había obtenido el ya extinto premio Teatralia con la obra *Mur Mur*. En 2010 volvieron al festival con *L'envol de l'ange*, en 2013 con *Le grand méchant loup* y en 2017 con *Devant moi, le ciel*.

## CALENDARIO DE ACTUACIONES

### MÓSTOLES

#### Teatro del Bosque

Domingo 10 de marzo - 18.00 h (público general)

### MADRID

#### Teatros del Canal de la Comunidad de Madrid (Sala Verde)

Miércoles 13 de marzo - 10.30 h (campana escolar)  
Jueves 14 de marzo - 10.30 h (campana escolar) y 18.30 h (público general, encuentros profesionales). Sesión con intérprete de lengua de signos española. Encuentro con el público al finalizar la representación.  
Viernes 15 de marzo - 10.30 h (campana escolar) y 19.00 h (público general). Sesión con intérprete de lengua de signos española.